

项目建议书表格 Project Proposal Form

Project Title:

项目名称: 云南省大围山社区保护地建设项目

Project start and end date (1-2 years, not exceeding 2 years):

项目起止日期(1 - 2 年, 不超过 2 年) 2013 年 9 月-2015 年 8 月

Budget: 1. Requested from GEF SGP (local currency) :

预算 : 从 GEF 小额赠款申请的经费 (人民币) : 213,600

2. Contribution from others including from communities as follows (local currency) :

其他资金来源包括社区的捐赠 (人民币)

Donor 出资方	In cash 现金	In kind 非现金
屏边自然保护协会	26500	39500
项目点社区		61000
养蜂协会		5600

3 . Total project cost (local currency) : 项目总经费 (人民币) : 346,200

GEF SGP Classification 项目类别

Thematic/Focal Area (Tick one) 主题/重点领域（打勾）		Project Category (Tick one) 项目分类（打勾）	
√	Conservation of Biodiversity 生物多样性保护	√	Demonstration Project 示范项目
	Climate Change 气候变化	√	Capacity Development Project 能力发展项目
√	Land Degradation and Sustainable Forest Management 土地退化和可持续森林管理		Applied Research/Policy Analysis 应用性研究/政策分析
	International Waters 国际水域		Information/Networking/Policy Dialogue 信息/建立联系网/政策对话
	Chemicals (POPs, mercury and other heavy metals) 化学品（持久性有机污染物，汞 和其他重金属）		
√	Multi-focal* 多领域		

* *Proposal addresses more than one focal area* 项目建议书涉及一个以上的重点领域。

1. Targeted Location and Population : (Briefly Describe location ,geographical details and livelihoods context of target population, with relevant maps attached)

目标位置和人口:(简要描述项目点的位置, 经纬度, 地理信息和目标人群生活状况,请另加一页附上项目点在中国的位置的地图)

本项目的项目点是大围山自然保护区核心区范围内的三个村寨, 即马龙底、鲁底马和长坡。这三个村寨在行政上隶属于云南省红河彝族哈尼族自治州屏边苗族自治县新现乡, 其地理位置为 103°36'—103°40', 北纬 22°60'—23°07', 海拔 1000 米左右, 年平均气温 16°C, 年降水量 1600 毫米。这三个村寨均为典型的民族山区贫困村, 其主要民族为彝族和苗族, 其中马龙底、鲁底马和长坡的户数和人口分别为 40 户 306 人、40 户 341 人和 18 户 71 人, 其人均收入分别为 900 元、860 元和 860 元。这三个村的人均农田面积均为 2 亩左右, 主要作物为玉米。三个村的林地总面积为 1868 公顷, 其人均林地面积分别为 66 亩、51 亩和 123 亩, 主要种植杉木和林下草果。这三个村的村民普遍受教育程度较低, 其中初中以上学历的人数分别为 12 人、15 人和 8 人。

No. of households: ____ **No. of population:** ____ **Cultural group** ____

项目点有多少户: 98 项目点人数: 403 项目点民族或宗教组成: 彝族、苗族

Annual average income/person: ____

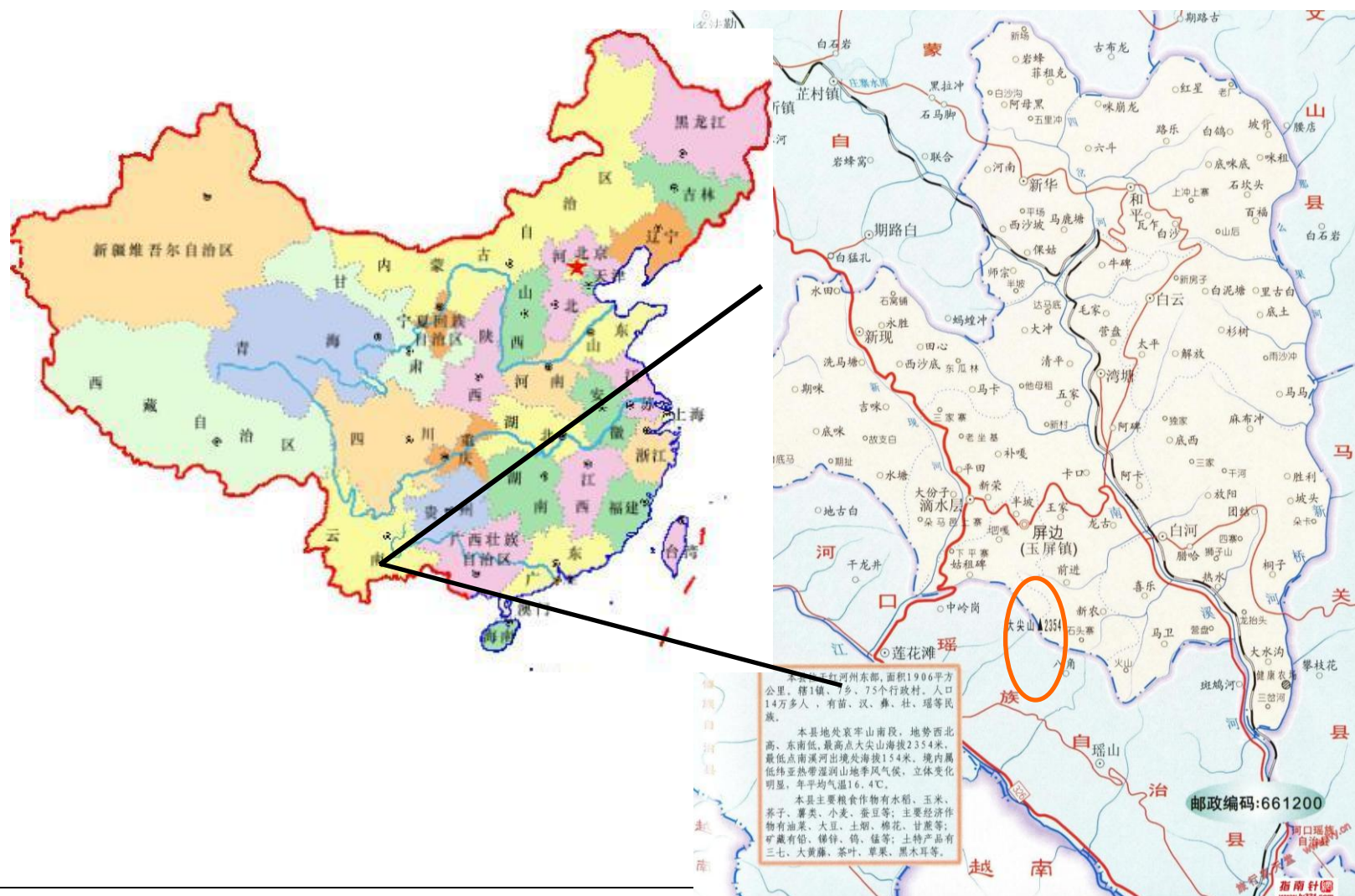
项目点人均年收入: 900 元人民币

No. of participating Male ____ **No. of participating Female** ____ **No. of participating children** ____

参与项目的男性人数: 150 参与项目的女性人数: 160 参与项目的儿童人数: 20

No. of participating households: ____

参加项目的家庭数量: 98



1. **Introduction:** 背景介绍

- **Baseline assessment** of relevant environmental and socio-economic conditions (The baseline assessment is essential so that changes and impact brought about by the project intervention can be evaluated. It is also important to include an overview of other interventions in the area, both ongoing and planned, by local, national, and international organizations.)

相关环境和社会经济状况的基线信息（基线信息的评估是必不可少的，目的是为了评估通过实施项目所带来的改变和影响。描述当地，国家和国际组织在当地正在进行的项目或计划实施的项目的总体情况也很重要。）

大围山国家级自然保护区位于云南省东南部，主要位于红河哈尼族彝族自治州的屏边苗族自治县和河口县，总面积为 439 平方公里。大围山拥有中国唯一的有云南龙脑香为标志的热带湿润雨林，此外其垂直带上的季风常绿阔叶林和山地苔藓常绿阔叶林也均为特殊的森林植被类型。大围山是中国三大生物多样性中心之一的北部湾中心的核心部分，拥有异常丰富的物种多样性。据调查，大围山共有种子植物 226 科 1251 属 3945 种；蕨类植物 51 科 125 属 347 种；苔藓植物 47 科 114 属 217 种；哺乳类 9 目 25 科 55 属 82 种；鸟类 16 目 46 科 155 属 285 种；两栖类 53 种；爬行类 60 种；鱼类 14 科 50 属 70 种；昆虫 9 目 57 科 135 属 169 种。在中国 1984 年公布的首批珍稀濒危保护植物名录中，大围山保护区共有 50 种，占该名录 389 种的 13%；1999 年《国家重点保护野生植物名录（第一批）》中大围山保护区共有 57 种，占该名录 302 种的 19%。目前大围山保护区共有国家一级保护植物 12 种（多歧苏铁、叉叶苏铁、滇南苏铁、宽叶苏铁、红河苏铁、望天树、长蕊木兰、伯乐树、毛坡垒、云南龙脑香、水松、云南穗花杉），二级保护植物 23 种（桫欏(7 个种)、蚬木、篦子三尖杉、滇桐、马尾树、水青树、云南拟单性木兰、任木、原始莲座蕨等），一级保护动物 12 种（包括 8 种哺乳动物、2 种鸟类和 2 种爬行动物），二级保护动物 46 种（包括 17 种哺乳动物、26 种鸟类和 3 种两栖爬行动物）。

早在 1956 年 12 月，云南省人民委员会就将大围山划为禁伐区，此后云南省委于 1959 年将大围山划为“引种温暖带、热带、亚热带珍贵的稀有的植物种保护区”，1986 年 3 月云南省政府批准建立省级自然保护区（面积 15365 公顷），2001 年 6 月 16 日国务院批准将大围山省级保护区和红河苏铁省级自然保护区合并扩建为“大围山国家级自然保护区”。在保护区建立之前，大围山就有彝族、苗族、瑶族等少数民族在此生活，他们的生存和生计都依赖于这片森林。目前大围山自然保护区周边社区共有 2726 户，平均每户年需薪柴 4000~6000 公斤，总耗薪柴 1.4 万吨，对保护区的森林生态系统和生物多样性保护造成了严重的威胁。目前项目点这三个村寨均未建沼气池，也较少用电做饭取暖（因为电费较贵），因此发展替代能源减少薪柴消耗具有较大的潜力。这三个村寨有着养蜂的传统，但村民养蜂都是零散性的且数量较少，未能给社区带来显著收入并改善社区生计。大围山保护区植物种类丰富，一年四季都有各种植物开花，且周边没有工业，污染极少，是发展有机蜂蜜的理想地区。

目前大围山保护区正在实施的项目主要有“基础设施建设二期项目”、“极小种群“华盖木”保护项目”和“珍珠植物园建设项目”。

- **Main problems and issues requiring 主要问题和需求**

大围山国家级自然保护区目前面临的主要问题是日益严重的人为干扰，在屏边县 1.45 万公顷的保护区范围内，就分布着 12 个村寨约 1200 人，其中有 3 个村寨约 400 人生活在保护区的核心区范围内。虽然这些社区具有一定的保护意识和传统，但人口的增长和社区的发展对保护区产生了越来越大的压力，其主要问题包括 1) 收集薪柴。调查结果显示，这些社区平均每户每年消耗薪柴 5000-6000 公斤，主要用于做饭、火塘取暖和煮猪食，是威胁当地森林的主要因素。随着人口的增加和社区周围森林的破坏，当地村民越来越深入保护区（包括核心区）内收集薪柴。从堆积的薪柴来看，其

中不乏珍稀和国家保护树种，这对保护区的森林生态系统和生物多样性保护造成了严重的威胁；2）尚未建立沼气池和利用沼气。沼气是农村地区理想的清洁能源，能显著减少薪柴的消耗并将牲畜放养转变为圈养。屏边县许多村镇都已在当地政府部门的支持下建立了沼气池，但这三个村寨都还没有建立沼气池；3）社区缺乏可持续发展能力。屏边苗族自治县是全国 592 个、云南省 73 个扶贫开发工作重点县之一。这三个村寨都是典型的山区贫困社区，其人均收入不足 1000 元/年，当地居民的受教育程度普遍较低，也几乎没有 NGO 在当地开展过能力建设与发展项目，因此社区普遍缺乏可持续发展能力；4）缺乏社区共管和社区巡护。目前大围山保护区管理局和社区之间缺乏沟通和协调共管机制，部分管理措施不被社区所认同，同时社区也没有积极参与保护，如进行森林巡护。

因此我们认为要更有效的保护大围山自然保护区的生态系统和生物多样性，需要发展社区可持续生计（生物多样性产品）和替代能源，提高当地居民的生物多样性和生态保护意识和能力，并建立有效的社区共管机制和巡护机制。

• **Rationale /Solutions 基本原理/解决方案**

本项目的基本原理/具体解决方案是 1）通过将传统养蜂转变为有机蜂蜜，改善社区生计和提高居民收入；2）通过建立沼气池和鼓励使用其他清洁能源（如电），减少薪柴消耗。由于农村户用沼气普遍存在管理不善、利用效率低等问题，因此本项目拟用集中式村级沼气池替代户用沼气，其优点在于可以由 1-2 户集中管理，降低管理成本提高使用效率，此外沼气池还有助于将放牧的牲口转为圈养，减少对保护区森林的干扰；3）通过培训、村民大会、可持续生计（生物多样性产品）和替代能源示范、注册社区保护地、以及共同完成三本指南和宣传材料等一系列活动，提高项目点社区生物多样性及生态保护意识和能力，并提高社区自身可持续发展能力；4）与社区一起工作并注册社区保护地，提高获得国家和政府的潜在支持，分享保护经验和故事，并提高社区对保护的认同感；5）建立社区与保护区

管理局的协调共管机制，成立村管理委员会，制定并实施社区层面的保护措施（村规民约），成立村巡护队并开展日常巡护。

- **Anticipated results/outcomes 预期成果**

项目的预期成果有：

1. 项目点社区成立了养蜂协会，将传统养蜂转变为有机蜂蜜生产并完成有机认证
2. 在三个村寨分别建立一个村级集中式沼气池，鼓励村民使用沼气，减少 50%以上的薪柴消耗
3. 提高项目村村民的生物多样性和生态保护意识及能力，提高社区可持续发展能力，改善社区生计提高村民收入
4. 建立社区与保护区管理局之间的协调共管机制，成立村管理委员会，制定并实施社区保护行动（村规民约）
5. 成立了村巡护队并开展日常巡护
6. 完成社区保护地注册，提高社区对保护的认同感
7. 有效的保护了大围山自然保护区的森林生态系统和生物多样性
8. 完成“有机蜂蜜生产和认证指南”、“村级集中式沼气池建设和管理指南”和“社区保护地（ICCA）注册指南”
9. 通过多种渠道（如网络、会议、出版物、宣传材料等）分享项目成果、经验教训和最佳实践

3.GEF Focal Areas and SGP Objectives for the 5th Operational Phase GEF 重点领域与小额赠款计划第 5 执行阶段目标

What GEF focal areas and SGP objectives does this project comply with? Please check one or more boxes as appropriate

这个项目符合 GEF 的哪个重点领域和 SGP 的哪个具体目标?请在方框内勾出一个或多个适合的选项。

生物多样性 Biodiversity

☒ **SGP OP5 Objective 1:** Improve sustainability of protected areas and indigenous and community conservation areas through community-based actions 通过社区行动促进保护区和土著保护地、社区保护地的可持续性

☒ **SGP OP5 Objective 2:** Mainstream biodiversity conservation and sustainable use into production landscapes, seascapes and sectors through community initiatives and actions 通过社区项目和活动，使生物多样性保护和可持续利用在生产性陆地和海洋景观及相关部门得到主流化

减缓气候变化 Climate Change Mitigation

☒ **SGP OP5 Objective 3:** Promote the demonstration, development and transfer of low-GHG technologies at the community level 促进社区层面低碳技术的示范、开发和转让

☐ **SGP OP5 Objective 4:** Promote and support energy efficient, low-GHG transport at the community level 在社区层面促进和支持提高能效和低碳交通

☐ **SGP OP5 Objective 5:** Support the conservation and enhancement of carbon stocks through sustainable management and climate change proofing of land use, land use change and forestry 通过可持续的管理及气候防护的土地利用，土地利用转变和林业，保持和提高碳储量

土地退化 Land Degradation

√ **SGP OP5 Objective 6:** Maintain or improve flow of agro-ecosystem and forest ecosystem services to sustain livelihoods of local communities 维持或改善农业生态系统循环和森林生态系统服务，发展当地社区的可持续生计

√ **SGP OP5 Objective 7:** Reduce pressures at community level from competing land uses (in the wider landscape) 减少社区层面因竞争性土地利用引起的压力

国际水域 International Water

□ **SGP OP5 Objective 8:** Support trans-boundary water body management with community-based initiatives 通过社区活动支持可持续的跨界水体管理

化学品 Chemicals

□ **SGP OP5 Objective 9:** Promote and support phase-out of POPs and chemicals of global concern at the community level 推动和支持在社区层面淘汰持久性有机污染物和全球关注的化学品

能力建设 Capacity Building

√ **SGP OP5 Objective 10:** Enhance and strengthen capacities of CSOs (particularly community-based organizations and those of indigenous peoples) to engage in consultative processes, apply knowledge management to ensure adequate information flows, and implement convention guidelines 提高和加强公民社会组织（特别是社区组织和原住民）参与协商过程，应用知识管理确保充分的信息流通和履行公约的指导方针

□ **SGP OP5 Objective 11:** Enhance capacities of CBOs and NGOs to monitor and evaluate environmental impacts and trends 提高社区组织和非政府组织监测和评估环境影响及趋势的能力

4. Specific objectives in this project (What does the project want to change? How will things be different after this project has ended? What will people do differently after participating in the project from what they do now?)

项目的特定目标（这个项目想改变什么？项目结束后会有什么不同？参与项目后人们会有什么跟现在不同的改变？）

1. 提高大围山保护区核心区三个村寨的保护意识及能力和社区可持续发展能力
2. 成立养蜂协会，将传统养蜂转变为有机蜂蜜并完成有机认证
3. 在三个村寨各建立一个村级集中式沼气池，鼓励村民使用沼气，减少 50%以上的薪柴，将牲畜放牧转变为圈养
4. 建立社区与保护区管理局的协调共管机制，成立村管理委员会，制定和实施社区保护行动（村规民约）
5. 成立村巡护队并开展日常森林巡护
6. 完成社区保护地（ICCA）的注册，提高这三个村寨村民对保护的认同感
7. 完成“有机蜂蜜生产和认证指南”、“村级集中式沼气池建设和管理指南”和“社区保护地（ICCA）注册指南”，向更多社区、部门机构和人群分享项目成果、经验教训和最佳实践

In planning proposed activities, take into consideration time availability of target population and major stakeholders. Seasons and climatic conditions are also important factors. Some activities may readily be carried out using pre-existing community resources, without having to wait for cash transfer from GEF SGP.

在设计项目活动时，请考虑目标人群和利益相关方的时间有效性以及季节、气候条件等因素。一些活动利用社区已有的资源更易开展，不必等 GEF SGP 的汇款到达就可以进行。

Proposed activities to achieve the objectives 为达成目标而建议的活动	anticipated results 预期的成果	Indicators 衡量指标（请参考附件 4 项目层面指标设定的指南）
Activity1. 项目活动 村民大会和培训。 在三个项目村分别召开村民大会，即项目启动会，向村民介绍项目的理念和主要内容。在三个项目村分别开展以下 4 个培训：1）生物多样性及生态系统价值和保护；2）养蜂技术和有机认证；3）沼气池管理和沼气利用；4）社区保护地注册。	社区对项目有了基本认识。 提高了社区村民的生物多样性及生态保护意识和能力。 提高了社区村民可持续发展能力。	150 名男性、160 名女性和 20 名儿童参加了项目。 有 250 人参加了生物多样性、可持续生计（生物多样性产品）和社区保护地培训。
Activity 2. 项目活动 成立养蜂协会，将传统养蜂转变为有机蜂蜜并完成有机认证。 召集项目村的养蜂人，成立养蜂协会并制定章程。引进新型蜂箱和蜂蜜采集保存技术，由于蜜源基本在保护区内，因此其蜂蜜产品应能达到有机标准。申请并完成蜂蜜产品的有机认证。在项目点三个村寨及周边村寨推广有机蜂蜜生产。	成立了养蜂协会。 将传统养蜂转变为有机蜂蜜生产。 完成有机认证。 提高了村民收入，改善他们的生计。	成立并注册 1 个社区组织。 直接支持了 1 个女性领导的项目。 获得了 1 个有机认证。 至少有 200 名原住民（彝族苗族）得到了直接支持。 生物多样性产品的价值预计为

		30000 元人民币（目前当地传统蜂蜜的售价为 60 元/公斤，年产量约为 500 公斤，但由于交通不便、缺乏销售途径等问题，村民很少能从出售蜂蜜获得收入，因此按最低价值算即 $60 \times 500 = 30000$ 元；根据前期调查，涉及养蜂的农户数约为 50 户，人口约 200 人）。 3 个社区示范可持续森林管理。
Activity 3. 项目活动 建设村级沼气池，鼓励村民使用沼气替代薪柴。在三个项目村分别建立一个集中式村级沼气池和相应的牲畜圈舍，分别确定村级管理员负责沼气池的日常管理并制定管理规则。将村中放牧的牲畜集中圈养，其粪便用于沼气池原料，产出的沼气将集中使用，用于煮饲料和烧锅炉提供热水，沼渣则用做有机肥料。	在三个村寨分别建立一个村级集中式沼气池，减少 50%以上的薪柴消耗。 社区牲畜从放牧转变为圈养。	400 名原住民（彝族苗族）得到了直接支持。 1868 公顷的社区森林得到了保护。 约 1000 公顷的保护区森林得到了更好的保护（薪柴采集和放牧区）。

		3 个社区 400 人应用了低碳技术（沼气）。 减少 CO₂ 排放约 56.25 吨（如减少 50%薪柴消耗，即 250 吨木材，按每吨薪柴释放 225 公斤 CO₂ 计算）。 投资总价值 20000 元人民币。
Activity 4. 项目活动 建立社区与保护区管理局协调共管机制，成立村管理委员会，制定和实施社区保护行动（村规民约）。召开第二次村民大会，总结项目进展和社区变化，并在此基础上成立村管理委员会和社区巡护队，建立社区与保护区管理局的协调共管机制，制定适宜于当地的社区保护行动（村规民约，其内容可以包括薪柴收集、放牧、林下资源采集、森林巡护、有机蜂蜜发展、沼气管理和使用、惩罚措施等），制作并在村委会树立村规民约公示牌，村规民约的实施由村管理委员负责并接受所有村民的监督，村民也可以随时提出	建立社区与保护区管理局之间的协调共管机制，成立村管理委员会。制定并实施社区保护行动（村规民约）。 成立村巡护队并开展日常巡护。 有效的保护了大围山自然保护区的森林生态系统和生物多样性。	1868 公顷的社区森林和近 1000 公顷的保护区森林得到了更好的保护。 应用可持续森林管理的面积约为 1868 公顷。 12 种国家一级保护植物（多歧苏铁、叉叶苏铁、滇南苏铁、宽叶苏铁、红河苏铁、望天树、长蕊木兰、伯乐树、毛坡垒、云南龙脑香、水松、云南

意见和建议并在村民大会上进行讨论，根据需要进行修订。社区巡护队并开展日常巡护，根据季节不同每个月或两个月巡护一次。		穗花杉) 和 23 种二级保护植物 (桫欏(7 个种)、蚬木、莛子三尖杉、滇桐、马尾树、水青树、云南拟单性木兰、任木、原始莲座蕨等) 的保护状况得到了改善。 影响三个项目村的政策 (制定和实施村规民约, 影响水平高)。 影响保护区管理局的政策 (社区与保护区协调共管机制)。 成立了 3 个社区组织。
Activity 5. 项目活动 注册社区保护地 (ICCA)。 召开第三次村民大会 (三个村村民参加), 讨论联合注册社区保护地, 签署 “自由、事先和知情同意书” 和 “项目信息表”, 按照社区保护地的注册流程和要求准备材料并完成注册工作。	完成社区保护地注册, 提高社区对保护的认同感。	注册了 1 个社区保护地。 在这三个社区及其生产性土地中主流化生物多延续保护。

Activity 6. 项目活动 知识管理和成果宣传。在各项活动开展过程中收集整理相关知识、经验教训和最佳实践，其中养蜂协会会员负责完成“有机蜂蜜生产和认证指南”；沼气池管理者完成“村级集中式沼气池建设和管理指南”，项目组成员将负责完成“社区保护地（ICCA）注册指南”和项目简报和宣传折页。在周边社区分发指南、简报和折页并利用会议和展览等渠道进行宣传。将向政府有关部门汇报项目成果，邀请保护区管理局、政府部门和其他 NGO 参加项目会议和实地考察项目成果。通过微博和论坛宣传项目和保护成果。	完成了三本指南。 通过多种渠道（如网络、会议、出版物、宣传材料等）分享项目成果、经验教训和最佳实践。	完成了三本指南、项目简报和折页。 影响当地和区域政策（政府领导和其他 NGO 人员了解项目成果，可能会对他们产生影响，影响水平低）。
--	--	--

5. Project Workplan and Monitoring Schedule 项目工作计划及监督时间表

Project Number:		Project Name 项目名称: 云南省大围山社区保护地建设项目									
Name of Grant Recipient 受款单位名称: 屏边苗族自治县自然保护协会											
Brief Description of General Objective of Project: 简要描述项目的总体目标：提高保护区核心区三个村寨的生物多样性及生态保护意识能力和可持续发展能力；通过发展可持续生计（生物多样性产品）和替代能源，有效的保护森林和生物多样性；注册社区保护地，建立社区保护机制及其与保护区管理局的协调共管机制。											
GEF Focal Area: GEF 重点领域：生物多样性保护和土地退化和可持续森林管理			GEF Operational Phase: GEF 执行阶段：第五阶段				Project Start and End Dates: 项目起止日期：2013 年 9 月至 2015 年 8 月				
Brief Description of Specific Objective #1: 简要说明特定目标 1 提高大围山保护区核心区三个村寨的保护意识及能力和社区可持续发展能力											
List the activities necessary to fulfill this objective. Indicate who is responsible for each activity and an indicator of activity accomplishment. 列出实现上述目标的必要活动，每项活动的负责方及活动成果的指标							Duration of Activity in Months (or Quarters) 活动开展的时间（按季度，从 2013 年第三季度至 2015 年第三季度）				
Activity 活动	Responsible Party 负责方	Indicator 指标	3	4	1	2	3	4	1	2	3

1.1 第一次村民大会	保护区管理局	150 名男性、160 名女性和 20 名儿童参加了项目。	X								
1.2 开展 4 次培训（生物多样性及生态系统价值和保护、养蜂技术和有机认证、沼气池管理和沼气利用、社区保护地注册）	屏边自然保护区协会	有 250 人参加了生物多样性、可持续生计（生物多样性产品）和社区保护地培训。	X	X				X			
Indicate persons responsible for monitoring and progress reports: 说明负责项目监督和进展报告的人			Monitoring Frequency / Reporting 监督/报告的频率								
Monitoring and Record-Keeping 监督和存档	陈虹，钱良超			X				X			
Progress Reports 进展报告	陈虹，钱良超			X				X			
Brief Description of Specific Objective #2: 简要说明特定目标 2 成立养蜂协会，将传统养蜂转变为有机蜂蜜并完成有机认证											
Activity	Responsible Party	Indicator	3	4	1	2	3	4	1	2	3
2.1 成立养蜂协会	屏边自然保护区	成立并注册 1 个社区组织。		X							

	护协会	直接支持了 1 个女性领导的项目。									
2.2 引进新型蜂箱和蜂蜜采集保存技术	养蜂协会	至少有 200 名原住民（彝族苗族）得到了直接支持。 生物多样性产品的价值预计为 30000 元人民币（目前当地传统蜂蜜的售价为 60 元/公斤，年产量约为 500 公斤，但由于交通不便、缺乏销售途径等问题，村民很少能从出售蜂蜜获得收入，因此按最低价值算即 $60 \times 500 = 30000$ 元；根据前期调查，涉及养蜂的农户数约为 50 户，人口约 200 人）。 3 个社区示范可持续森林管理。		X							
2.3 完成有机蜂蜜认证	养蜂协会	获得了 1 个有机认证。		X	X	X	X	X	X	X	X
Indicate persons responsible for monitoring and progress reports: 说明负责项目监督和进展报告的人			Monitoring Frequency / Reporting 监督/报告的频率								
Monitoring and	陆春明，王家生			X				X			X

Record-Keeping 监督和存档											
Progress Reports 进展报告	陆春明, 王家生		X					X			X
Brief Description of Specific Objective #3: 简要说明特定目标 3 在三个村寨各建立一个村级集中式沼气池, 鼓励村民使用沼气, 减少 50%以上的薪柴											
Activity	Responsible Party	Indicator	3	4	1	2	3	4	1	2	3
3.1 建造沼气池和牲畜圈舍	屏边自然保护区协会	400 名原住民 (彝族苗族) 得到了直接支持。	X	X							
3.2 确定沼气池管理人员并进行日常管理	项目村社区	1868 公顷的社区森林得到了保护。 约 1000 公顷的保护区森林得到了更好的保护 (薪柴采集和放牧区)。 3 个社区 400 人应用低碳技术 (沼气)。 减少 CO ₂ 排放约 56.25 吨 (如减少 50%薪柴消耗, 即 250 吨木材, 按每吨薪柴释放 225 公斤 CO ₂ 计)。 投资总价值 20000 元人民币。		X	X	X	X	X	X	X	X

Indicate persons responsible for monitoring and progress reports: 说明负责项目监督和进展报告的人			Monitoring Frequency / Reporting 监督/报告的频率									
Monitoring and Record-Keeping 监督和存档	王家生，钱良超			X					X			X
Progress Reports 进展报告	王家生，钱良超			X					X			X
Brief Description of Specific Objective #4: 简要说明特定目标 4 建立社区与保护区管理局的协调共管机制，成立村管理委员会，制定和实施社区保护行动（村规民约）												
Activity	Responsible Party	Indicator	3	4	1	2	3	4	1	2	3	
4.1 第二次村民大会，总结项目进展	保护区管理局	150 名男性、160 名女性和 20 名儿童参加了会议。				X						
4.2 成立村管理委员会和社区巡护队，建立社区与保护区管理局的协调共管机制	保护区管理局	影响保护区管理局的政策（通过社区与保护区协调共管机制）。成立了 3 个社区组织。				X						
4.3 讨论并通过社区保护行动（村规民约），在村委会树立公示牌	保护区管理局	影响三个项目村的政策（即制定和实施村规民约，影响水平高）。应用可持续森林管理的面积约为 1868				X						

		公顷。									
4.4 开展日常巡护工作	社区巡护队	12 种国家一级保护植物（多歧苏铁、叉叶苏铁、滇南苏铁、宽叶苏铁、红河苏铁、望天树、长蕊木兰、伯乐树、毛坡垒、云南龙脑香、水松、云南穗花杉）和 23 种二级保护植物（桫欏(7 个种)、蚬木、菴子三尖杉、滇桐、马尾树、水青树、云南拟单性木兰、任木、原始莲座蕨等）的保护状况得到了改善。 1868 公顷的社区森林和近 1000 公顷的保护区森林得到了更好的保护。				X	X	X	X	X	X
Indicate persons responsible for monitoring and progress reports: 说明负责项目监督和进展报告的人			Monitoring Frequency / Reporting 监督/报告的频率								
Monitoring and Record-Keeping 监督和存档		钱良超				X		X			X
Progress Reports 进展报告		钱良超				X		X			X
Brief Description of Specific Objective #5:											

简要说明特定目标 5 完成社区保护地（ICCA）的注册，提高这三个村寨村民对保护的认同感											
Activity	Responsible Party	Indicator	3	4	1	2	3	4	1	2	3
5.1 第三次村民大会，签署“自由、事先和知情同意书”和“项目信息表”	保护区管理局	150 名男性、160 名女性和 20 名儿童参加了会议。						X			
5.2 完成社区保护地（ICCA）注册	屏边自然保护协会	注册了 1 个社区保护地。 在这三个社区及其生产性土地中主流化生物多延续保护。						X	X	X	X
Indicate persons responsible for monitoring and progress reports: 说明负责项目监督和进展报告的人			Monitoring Frequency / Reporting 监督/报告的频率								
Monitoring and Record-Keeping 监督和存档	陆春明							X			X
Progress Reports 进展报告	陆春明							X			X
Brief Description of Specific Objective #6: 简要说明特定目标 6 完成“有机蜂蜜生产和认证指南”、“村级集中式沼气池建设和管理指南”和“社区保护地（ICCA）注册指南”，与更多社区、部门机构和人群分享项目成果、经验教训和最佳实践											

Activity	Responsible Party	Indicator	3	4	1	2	3	4	1	2	3
6.1 完成三本指南	屏边自然保护协会	完成三本指南						X	X	X	X
6.2 项目简报和宣传折页	屏边自然保护协会	完成项目简报和宣传折页		X	X	X	X	X	X	X	X
6.3 网络宣传	屏边自然保护协会	通过网络广泛宣传项目故事		X	X	X	X	X	X	X	X
6.4 邀请相关部门和 NGO 参观考察项目成果	屏边自然保护协会	影响当地和区域政策（政府领导和其他 NGO 人员了解项目成果，可能会对他们产生影响，影响水平低）。								X	
Indicate persons responsible for monitoring and progress reports: 说明负责项目监督和进展报告的人			Monitoring Frequency / Reporting 监督/报告的频率								
Monitoring and Record-Keeping 监督和存档	陆春明，陈虹			X		X		X			X
Progress Reports 进展报告	陆春明，陈虹			X		X		X			X
Brief Description of Specific Objective #7: 简要说明特定目标 7 项目监测评估及报告											
Activity	Responsible Party	Indicator	3	4	1	2	3	4	1	2	3
7.1 项目监督评估	屏边自然保护协会	完成三次项目监督评估记录			X		X		X		

记录											
7.2 项目进展报告和资金阶段性使用报告	屏边自然保护区协会	完成两次项目进展报告和资金阶段性使用报告			X				X		
7.3 项目总结报告和最终财务报告	屏边自然保护区协会	完成项目总结报告和最终财务报告									X

此表可以根据每个项目的具体情况进行修改。也可另加页以包含所有的项目目标及活动。此表的活动应与上表保持一致。

This form can be modified based on the specific circumstances of each project. Also use additional pages to include all of the project objectives and activities. The activities indicated in this table should be in line with the ones in the above table.

6. Plan of improve the livelihood of the locals 提高当地人生计的计划

这个项目提高当地人生计的主要计划是将传统养蜂转变为有机蜂蜜并在社区推广，这可以充分利用大围山保护区植物种类多样和周年都有植物开花的优势，并提高蜂蜜产品的附加值，增加社区收入，吸引更多村民养蜂，以更好的保护森林和生物多样性。此外利用沼气有助于减少收集薪柴的成本，并促进牲畜养殖，同时沼渣可以作为优良的有机肥，可以减少肥料的投入成本。

7. Plan to ensure community participation (describe how the stakeholder communities were involved in Project planning and design and will be involved in: i) Project implementation and ii) Project monitoring and evaluation)

确保社区参与的计划（描述相关的社区是如何参与项目的规划和设计的，以及将要如何参与①项目的实施②项目的监督和评估）

在项目的策划设计阶段，我们走访了大围山保护区管理局和保护区周边社区，了解社区基本情况并与管理局工作人员和社区居民开展讨论，收集他们的想法和意见。在此基础上我们选择了马龙底、鲁底马和长坡这三个位于保护区核心区范围内的村寨作为本项目的项目点。这三个村寨都参与并赞同项目的理念和设计，并将作为项目实施的主体参加项目的所有活动。项目实施过程中项目社区将成立养蜂协会并负责实施有机蜂蜜生产认证的相关活动和有机蜂蜜生产和认证指南的编写，社区的沼气池管理员将负责沼气池的建造、管理和运行以及村级集中式沼气池建设和管理指南的编写，此外社区全体村民都将参加村民大会，讨论并制定村规民约和社区保护地的注册等事项。每个村寨将成立一个管理委员会和社区巡护队，负责森林的日常巡护、监督村规民约的实施并收集村民的意见和建议，同时也对项目的实施情况进行监测和评估，并完成相应的报告。

8. Knowledge Management (describe how you plan to capture, share and disseminate the knowledge, lessons learned and good practices gained through the implementation of the project)

知识管理（描述如何计划获取，分享和传播通过项目实施所得到的知识，经验教训，最佳实践）

项目将在实施过程中由专人分工收集和整理成果、经验教训以及各种意见和建议，其中养蜂协会会员负责收集和整理有机蜂蜜生产和认证等方面的知识和经验教训，并与屏边自然保护协会共同完成“有机蜂蜜生产和认证指南”；沼气池管理者负责收集和整理村级沼气池建造和运行过程中的经验教训，收集村民反馈意见，并与屏边自然保护协会共同完成“村级集中式沼气池建设和管理指南”，项目组成员将负责收集和整理社区保护地的注册方法、流程、需注意的事项、出现各种问题和解决方案、以及最佳实践，并完成“社区保护地（ICCA）注册指南”，项目组还负责制作简报和宣传折页。这些指南、简报和折页将印刷成册，分发给周边其他社区并利用会议和展览等渠道分享和传播，

电子版则将在网上免费下载。项目还将向政府有关部门汇报项目成果，提交项目材料，邀请保护区管理局、政府部门和其他 NGO 参加项目会议和实地考察项目成果。最后项目也将通过微博和论坛分享和交流我们的保护故事和成果。

9. Gender Mainstreaming (describe how the project takes into consideration the roles and needs of men and women with a focus on the needs of women, and how this would be reflected in the results and benefits of the project)

性别主流化 (描述项目如何考虑男性和女性特别是女性的作用和需求，以及女性的作用和需求如何反映在项目的成果及收益中)

在项目点的三个村寨中男性和女性在生产 and 生活中有着不同的分工，本项目计划有机蜂蜜生产主要由女性负责，而沼气池建设、管理和运行主要由男性负责，村管理委员会则男女平等，这基本符合现有的男女分工。在项目村女性承担了大部分厨房和管理牲畜的工作，因此项目发展村级集中式沼气池能大大减少女性的工作量和 work 强度，改善日常环境并减少烟尘吸入，有利于她们的健康，同时女性可以利用多余出来的时间开展养蜂并生产有机蜂蜜。项目重视性别平等，男性和女性都能充分发表他们的意见并参与社区决策。

10. Major risk factors and approaches for solution/avoidance: 主要的风险因素及解决/避免的方法

Problems and issues are common in any project implementation. These risk factors should include both internal factors and external factors. Would there be any which are discernible to emerge during project duration? If so, please give a brief on solution/avoidance.任何项目实施过程中通常都会存在困难和问题。这些风险因素包括内部因素和外部因素。在项目期间会出现任何可以识别的风险因素吗？如果有的话，请简要说明解决或避免的方法。

Risk factors/ problems 风险因素/问题	Approaches for solution/avoidance 解决/避免的方法
1). 有机蜂蜜认证需要 2 年的转换期，刚好和项	我们已经联系了有机认证机构，并与社区共同开始准备相关材料，项目

目周期一致，因此在项目结束时可能尚未完成整个认证过程。 2)．村民对牲畜集中圈养可能不认同，这会影响到沼气池的正常运营。沼气池的运营需要一定的费用。 3)．村规民约没能得到有效实施，而是仅仅提留在纸面上。	将争取在第一次村民大会之后立即成立养蜂协会并正式开始认证流程，力争在项目周期之内完成认证。此外由于蜜源区均在保护区之内，因此环境应能符合认证要求，加快认证流程。此外即使项目周期内未能完成整个过程，也应该能完成大部分流程并在结束后不久获得认证。 通过培训和村民大会提高村民对沼气池及其生态社会效益的认识，其次通过各种方式鼓励村民圈养牲畜并消除他们的顾虑，包括 1) 每户都会有一个独立的圈舍，2) 参加圈养的村民可以免费煮饲料并获得有机肥和热水，3) 获得政府补偿/资助沼气池的运行费用。 在项目开展一年后召开第二次村民大会，总结项目进展情况并由全体村民讨论和制定社区保护计划（村规民约）。到这个时候经过培训、有机养蜂和沼气示范、电费补贴等活动，村民的生计得到了一定的改善，也部分解决了能源问题，同时村民的保护意识也有了一定的提高，为社区保护计划的制定提供了基础。根据村寨的实际情况，经全体村民讨论通过的村规民约会有较强的可操作性，也更容易被村民所接受和认同。此外每个村将成立一个管理委员会，负责与保护区管理局的协调和监督村规民约的实施，并随时收集和整理村民的意见和建议，在有必要的时候召开村民大会并对村规民约进行修订。
---	--

11. Sustainability of Results Achieved : 项目成果的可持续性

Please outline the steps to be taken before, during, and at project completion to ensure that once all the SGP funds have been disbursed, the project impact will continue for many years thereafter. Project proponents should envision the project three or even five years after SGP funds have been utilized, and consider the factors that could contribute to the success and continued impact of their project, and address them accordingly.

请概述在项目实施前，实施中和项目结束后采取的各个步奏以确保小额赠款项目的资金支付完毕后，项目的影响还能持续很多年。项目申请者应该预想项目资金用完后 3 年甚至 5 年后的情况，考虑确保项目成功和维持项目影响的因素，并相应的加以说明。

本项目注重社区参与和能力建设，在活动安排上首先召开村民大会和培训，使社区村民基本了解项目的理念和主要内容。然后从发展生物多样性产品（有机蜂蜜）和替代能源（沼气）入手，切实提高村民收入，改善社区生计并解决能源问题。有机蜂蜜能为当地带来显著收入，将成为社区的重要收入来源，因此社区村民会对此欢迎并在项目结束后继续开展有机蜂蜜生产。同时有机蜂蜜的生产依赖于森林生态系统的健康，因此社区就会主动的保护森林，减少薪柴消耗和砍伐、放牧等干扰行为，而沼气的使用又能帮助社区解决能源，使他们能够减少薪柴消耗，因此项目结束后社区也会继续使用沼气。发展有机蜂蜜和沼气将使社区切实体会到保护的意義和给他们带来的效益，提高他们的保护意愿，因此在此基础上制定的社区保护行动、与保护区管理局的协调共管机制和社区巡护队将更好的被社区所接受和执行，同时项目也成立了村管理委员会以更好的监督实施并收集村民的反馈意见，组织修订，保证了其长期实施。最后在这些基础上，与社区共同注册社区保护地，编写三本指南、宣传等活动，这都有助于提高社区对项目成果和保护的同感，促进长久保护，这也能够提高当地政府和相关部门对项目和社区保护的關注，影响决策机构制定和实施相关政策，使项目得到更多的關注和支持并为项目的可持续性和长久保护提供保障和监督。